

Quick Reference Guide
Guide de référence rapide
Schnellreferenzleitfaden
Guía de referencia rápida

빠른 참조 안내서
クイック・リファレンス・ガイド
快速参考指南

(EN)

⚠ ⚠ Warnings

Do not connect MicroMapper to a live circuit as it may damage the unit.

Do not open the unit or attempt to repair in case of malfunction. Please send it back to your distributor for repair or replacement.

Strong radio frequency fields may cause inaccurate readings.

Do not drop or get the unit wet. Do not expose MicroMapper to extreme humidity or direct sunlight.

PN 2105407
September 2003
© 2003 Fluke Corporation. All rights reserved. Printed in China.
All product names are trademarks of their respective companies.

(FR)

⚠ ⚠ Avertissements

Ne branchez pas le MicroMapper à un circuit sous tension afin de ne pas endommager l'unité.

N'ouvrez pas l'unité ou ne tentez pas de la réparer en cas d'anomalie. Veuillez le renvoyer à votre distributeur qui effectuera sa réparation ou procédera à son remplacement.

Des champs de fréquence radio puissants peuvent entraîner des lectures de valeur inexactes.

Ne faites pas tomber et ne mouillez pas l'appareil. N'exposez pas MicroMapper à l'humidité extrême ou à la lumière directe du soleil.

(DE)

⚠ ⚠ Warnungen

Den MicroMapper nicht an einen stromführenden Stromkreis anschließen. Die Einheit könnte dadurch beschädigt werden.

Die Einheit nicht öffnen oder bei einer Funktionsstörung reparieren versuchen. Die Einheit für Reparatur oder Ersatz an den Händler zurücksenden.

Starke Funkfelder können ungenaue Messungen bewirken.

Die Einheit nicht fallen lassen oder Flüssigkeit aussetzen. Den MicroMapper nicht extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aussetzen.

(ES)

⚠ ⚠ Advertencias

No conecte el MicroMapper a un circuito con corriente ya que esto puede dañar la unidad.

No abra la unidad ni intente repararla en caso de mal funcionamiento. Envíela nuevamente a su distribuidor para que la repare o reemplace.

Los campos de frecuencia de radio fuertes pueden causar lecturas inexactas.

No deje caer la unidad ni la deje húmeda. No exponga al MicroMapper a humedad extrema o a la luz solar directa.

(KOR)

⚠ ⚠ 경고

MicroMapper를 작동 중인 회로에 연결하지 마십시오. 장치가 손상될 수 있습니다.

장애가 있는 경우 장치를 열거나 수리하지 마십시오. 수리 또는 교체를 받으려면 대리점에 반환하십시오.

강한 라디오 주파수로 인해 판독값이 올바르지 않을 수도 있습니다.

장치를 떨어뜨리거나 물이 닿지 않게 하십시오. MicroMapper를 습도가 높은 장소나 직사광선에 노출시키지 마십시오.

(JA)

⚠ ⚠ 警告

MicroMapper ユニットに障害が発生するおそれがあるため、をライブ回路に接続しないでください。

このユニットを開けたり、故障した場合に修理しようとししないでください。修理または交換には、代理店に製品を返品してください。

強いラジオ周波数が存在する場所では、不正確な読み取りが発生する場合があります。ユニットを落としたり、水に濡らさないようにしてください。MicroMapper を過度の湿度または直射日光にさらさないでください。

(ZH)

⚠ ⚠ 警告

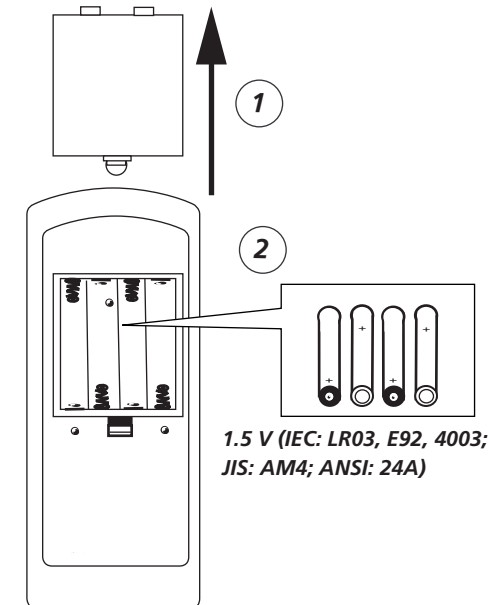
不要将 MicroMapper 连接带电电路，因为可能会损坏装置。

万一发生故障时，不要打开装置或试图修复。请将产品送回分销商进行维修或更换。

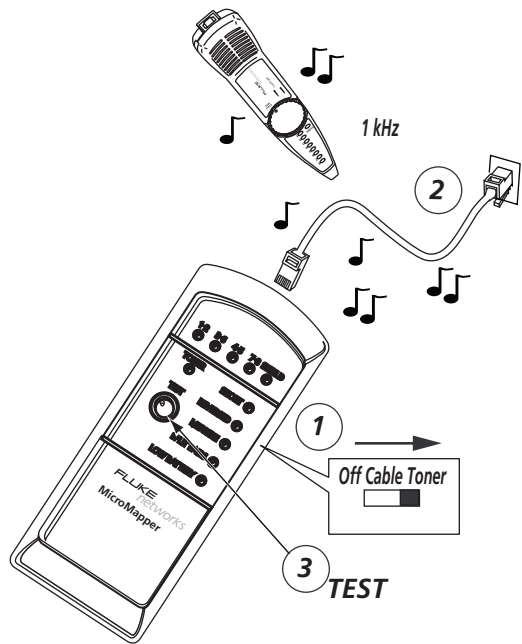
强射频场可能导致读数不精确。

不要让装置掉落到地上或使其潮湿。不要将 MicroMapper 暴露在极端的湿度或直接的阳光下。

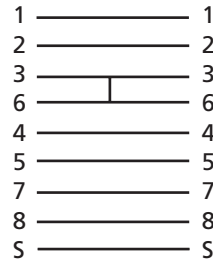
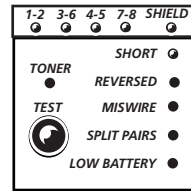
**Install Batteries -
Installer la batterie -
Batterien installieren -
Instale la batería - 배터리 설치 -
電池の取り付け - 安装电池**



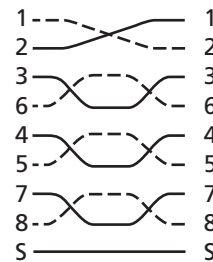
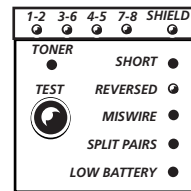
Toner
トナー - 토너 - 声频讯号



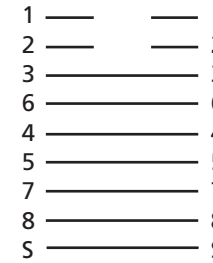
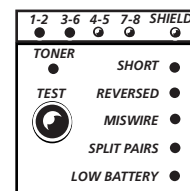
Short -
Court-circuit - Kurzgeschlossen -
Cortocircuito - 短絡 - 단락 - 短路



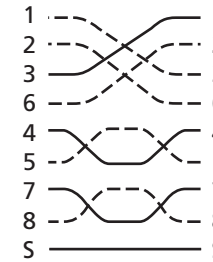
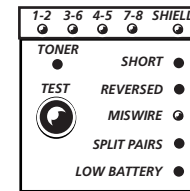
Reversed -
Paire inversée - Umgekehrt - Invertido -
反転 - 리버스 - 反接



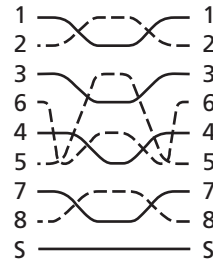
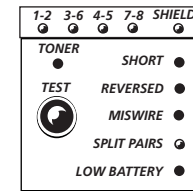
Open -
Coupure - Offen - Abierto -
開放 - 단선 - 开路



Mis-wire -
Autres erreurs de câblage -
Fehlverdrahtung - Mal conectado -
配線ミス - 잘못된 배선 - 错接



Split Pairs -
Paire partagée - Vertauschte Paare -
Pares separados - スプリット・ペア -
스플릿 페어 - 串绕



Fluke Networks

i www.flukenetworks.com

e support@flukenetworks.com

t 1-425-446-4519

AUS 61 (2) 8850-3333/61 (3) 9329 0244

BRA 11 3044 1277

CAN 1-800-363-5853

CHN 86 (10) 6512-3435

CHN 852 2721-3228

UK +44 1923 281 300

JPN +81-3-3434-0181

KOR 82 2 539-6311

SGP +65-6738-5655

TWN (886) 2-227-83199

USA 1-800-283-5853

EN **Contacting Fluke Networks**
See the Users Manual on the Product CD or visit our website for additional contact information.

Warranty

Limited one-year warranty. See the users manual on the Product CD for details.

FR **Pour contacter Fluke Networks**
Reportez-vous au Manuel utilisateur sur le CD des produits ou visitez notre site Web pour des informations de contact supplémentaires.

Garantie

Garantie d'un an. Reportez-vous au mode d'emploi sur le CD des produits pour plus de détails.

DE **Kontaktaufnahme mit Fluke Networks**

Für weitere Kontaktinformationen siehe Bedienungshandbuch auf der Produkt-CD oder Website.

Garantie

Ein Jahr begrenzte Gewährleistung. Für Einzelheiten siehe Bedienungshandbuch auf der Produkt-CD.

ES **Comunicación con Fluke Networks**
Consulte el manual de uso en el CD del producto o visite nuestro sitio web para obtener información sobre cómo comunicarse.

Garantía

Garantía limitada por un año. Consulte el manual de uso en el CD del producto para obtener más detalles.

JA **Fluke Networks への連絡先**
連絡先の情報については、製品 CD にあるユーザーズ・マニュアルを参照するか、Fluke Networks の Web サイトをご覧ください。

保証

1 年間の制限保証付き。詳しくは、製品 CD にあるユーザーズ・マニュアルをご覧ください。

KOR **Fluke Networks 문의 방법**
자세한 연락 정보가 필요하면 제품 CD의 사용 설명서를 참조하거나 웹 사이트를 방문하십시오.

품질 보증

품질 보증 기간은 1년입니다 자세한 내용은 제품 CD의 사용 설명서를 참조하십시오.

ZH **与 Fluke Networks 联系**
请参见产品光盘上的《用户手册》或访问我们的网站，获得详细的联系信息。

担保

一年有限担保。请参见产品光盘上《用户手册》中的详细信息。